



Konformitätserklärung
declaration of conformity
Déclaration de conformité
IEC 61508 / IEC 61511

VEGA Grieshaber KG, Am Hohenstein 113, D-77761 Schiltach

erklärt als Hersteller, dass die Radar - Füllstandsensoren
declares as manufacturer, that the radar level sensors
déclare en tant que fabricant que les capteurs de niveau radar

VEGAPULS 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68
(4 ... 20 mA / HART®)

entsprechend der IEC 61511-1, Abschnitt 11.4.4 („Betriebsbewährtheit“) für den Einsatz in sicherheitsinstrumentierten Systemen geeignet sind.

Die Sicherheitstechnischen Kennzahlen sowie die Sicherheitshinweise im „Safety Manual“ sind zu beachten.

Die Beurteilung des Änderungswesens war Bestandteil des Nachweises der Betriebsbewährtheit.

according to IEC 61511-1, section 11.4.4 ("proven in use") are suitable for safety instrumented systems (SIS).

The safety related characteristics as well as the safety instructions in the "Safety Manual" must be considered.

The assessment of the modification management was part of the proof for "proven in use".

conviennent à une utilisation dans les systèmes de sécurité instrumentés suivant la norme IEC 61511-1, paragraphe 11.4.4 ("validé en utilisation").

Les caractéristiques techniques relatives à la sécurité ainsi que les consignes de sécurité stipulées dans le „Safety Manual“ sont à respecter.

L'évaluation du service de modifications a fait partie de la preuve de la validité en utilisation.

Schiltach, 25. April 2007
VEGA Grieshaber KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'i.V. Frühauf'.

i.V. Frühauf
Leiter Zertifizierung
Head of Certification department
Directeur du département de certification

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'i.A. Blessing'.

i.A. Blessing
Beauftragter für Funktionale Sicherheit
Commissioner for functional safety
Délégué à la sécurité fonctionnelle